

# PROGRAMME DE GESTION DES RÉCIPIENTS À BOISSON À RESPONSABILITÉ ÉLARGIE DES PRODUCTEURS

Information pour les centres de remboursement  
au sujet des opérations et de la logistique

Le 1<sup>er</sup> avril 2024

**encorp**re  
RECYCLE

# PROGRAMME DE GESTION DES RÉCIPIENTS À BOISSON À RESPONSABILITÉ ÉLARGIE DES PRODUCTEURS

## Information à noter pour les centres de remboursement au sujet des opérations et de la logistique d'Encorp

La transition, le 1<sup>er</sup> avril 2024, du Programme de gestion des récipients à boisson du Nouveau-Brunswick à un modèle de responsabilité élargie des producteurs (REP), conformément au *Règlement sur les matières désignées (Loi sur l'assainissement de l'environnement)* nouvellement modifié, représente une occasion unique de promouvoir le changement et l'innovation en vue d'accroître les taux de récupération des récipients à boisson vides (RBV).

Encorp Atlantique est un organisme à but non lucratif de responsabilité des producteurs (éco-organisme), situé à Moncton, qui représente plus de 300 propriétaires de marque de boisson qui vendent et distribuent des boissons au Nouveau-Brunswick. Encorp est l'éco-organisme désigné pour gérer tous les aspects du Programme de gestion des récipients à boisson à REP afin que ces propriétaires de marque puissent satisfaire aux exigences et obligations du *Règlement sur les matières désignées*. Encorp est donc responsable des services de recyclage et de la gestion post-consommation des récipients à boisson consignés de ces propriétaires de marque.

Recycle NB est l'organisme qui supervise les programmes de gestion des déchets (et leurs éco-organismes) pour les matières visées par le *Règlement sur les matières désignées*.

Les centres de remboursement (CR) doivent consulter l'*Entente de services - Centre de remboursement* avec Encorp pour tous les détails concernant les attentes, les services et les paiements qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> avril. Nous envisageons avec enthousiasme de faire avancer le Programme de gestion des récipients de boisson avec votre collaboration et votre soutien.

Le présent document indique les renseignements importants dont les CR doivent tenir compte en prévision du 1<sup>er</sup> avril.

- Consignes et remboursements des récipients à boisson
- Produits acceptés et non acceptés dans le cadre du Programme
- Nouvelle Liste de tris réduite
- Modifications au PDV *EnSys-Connex*
- Horaires de collecte
- Contrôle de la qualité (CQ)
- Paiements
- Autres produits recyclables
- Questions et clarifications

# CONSIGNES ET REMBOURSEMENTS DES RÉCIPIENTS À BOISSON

Le changement lié au nouveau Programme de gestion des récipients à boisson à REP qui aura l'effet le plus immédiat et le plus intéressant pour les consommateurs sera l'avantage financier de recycler leurs récipients à boisson vides. Pendant plus de 30 ans, les consommateurs du Nouveau-Brunswick étaient habitués à payer une consigne lorsqu'ils achetaient des boissons prêtes à boire scellées et à se faire rembourser la moitié de cette consigne lorsqu'ils rapportaient leurs récipients vides à un CR aux fins de recyclage.

**À compter du 1er avril 2024, le Règlement sur les matières désignées exigera que ces consignes soient remboursées en entier par les CR, permettant aux consommateurs de garder plus d'argent dans leurs poches lorsqu'ils recyclent!**

La structure de consigne et de remboursement a été simplifiée.

- **TOUS** les récipients à boisson auront une consigne et un remboursement de 10 cents, **SAUF** les gros récipients en verre (plus de 500 ml) pour boissons alcoolisées.
- Les récipients en verre pour boissons alcoolisées de plus de 500 ml auront une consigne et un remboursement de 20 cents.

Nous vous demandons de vous assurer que votre CR est prêt à commencer à rembourser le montant approprié à vos clients dès le lundi 1<sup>er</sup> avril 2024, selon l'image ci-dessous. Encorp fournira aux CR des affiches et des feuillets de cet outil éducatif. Nous vous encourageons à les placer dans votre espace de service à la clientèle et attirer l'attention de vos clients sur ces outils pour qu'ils soient au courant des remboursements qu'ils peuvent s'attendre à recevoir sur leurs récipients à boisson. Communiquez avec Encorp pour obtenir plus de feuillets à distribuer lorsque vous en avez besoin ou pour remplacer les affiches usées ou endommagées.

**Pleine consigne: RECYCLER, ÇA RAPPORTE.**



Rapportez les récipients à boisson vides à un centre de remboursement pour obtenir le remboursement complet de la consigne.



**PLASTIQUES**



**VERRE**



**CARTONS**  
(CONTENANTS MULTICOUCHES ET BOÎTES À VIN)



**MÉTAUX**



**BOITEILLES DE BIÈRE EN VERRE RÉUTILISABLE**



**VERRE DE PLUS DE 500 ML (ALCOOL SEULEMENT)**



**encorp re**  
RECYCLE

[encorpatl.ca/recycle](http://encorpatl.ca/recycle)

# PRODUITS ACCEPTÉS ET NON ACCEPTÉS DANS LE CADRE DU PROGRAMME

Il n'y a pas de changement quant aux boissons acceptées et non acceptées dans le cadre du Programme de gestion des récipients à boisson en raison du nouveau modèle de REP. Veuillez consulter l'affiche/feuillet éducatif ci-dessous – nous encourageons tous les CR à placer ces outils utiles dans leurs espaces de services à la clientèle. Cet outil et des renseignements au sujet des produits du Programme sont disponibles sur le site Web d'Encorp (page Web des *Récipients à boisson consignés* dans le menu *Propriétaires de CR* : [encorpatl.ca/proprietaires-cr/recipients-a-boisson-consignes/?lang=fr](http://encorpatl.ca/proprietaires-cr/recipients-a-boisson-consignes/?lang=fr)).

## RÉCIPIENTS À BOISSON CONSIGNÉS

Les centres de remboursement offrent un remboursement pour les récipients de TOUTES les boissons prêtes à boire sur lesquelles vous avez versé une consigne à l'achat.

• eau • jus de fruits/légumes • soda/boissons gazeuses • laits frappés • yogurts à boire/lait  
• lait de poule • café/thé glacé • kombucha • la plupart des substituts de produits laitiers à base de plantes (voir exception ci-dessous) • boissons énergisantes • boissons protéinées • boissons contenant des électrolytes • bière • vin • spiritueux • cidres • panachés • boissons au cannabis • etc.

**SAUF CEUX-CI**  
(Aucune consigne perçue à l'achat)

**LAIT (VACHE/CHÈVRE) ET LAIT AROMATISÉ**  
Sur l'étiquette : Lait sans matières grasses/entière (0 % M.G.) partiellement entrem (0 ou 2 % M.G.) ou entrem/homogénéisé (2,25 % M.G.).

**SUBSTITUTS DE PRODUITS LAITIERS À BASE DE PLANTES QUI SONT ENRICHIS ET SOURCES DE PROTÉINES**  
Sur l'étiquette : Mention indiquant que la boisson est « enrichie ». Il ne doit pas y avoir de mise en garde indiquant que la boisson n'est « pas une source de protéines ». (Le plus souvent, il s'agit de boissons de soya.)

**CIDRE DE POMME NON TRANSFORMÉ**  
Sur l'étiquette : Aucune mention indiquant que la boisson aurait été chauffée, pasteurisée ou transformée d'une quelconque autre manière.

**BOISSONS CONCENTRÉES**  
Le produit n'est pas « prêt à boire ». Il doit être mélangé au diluant au préalable. (Ex. : préparations pour cocktail, jus surgelés, sirops, lait concentré, crème à café, crème à dessert, rehausseurs de saveur, etc.)

**PRÉPARATIONS POUR NOURRISSONS**  
Sur l'étiquette : « Préparation pour nourrissons ».

**SUBSTITUTS DE REPAS ET PRÉPARATIONS POUR RÉGIME LIQUIDE**  
Sur l'étiquette : « Substitut de repas » ou « Préparation pour régime liquide ».

**BOISSONS DANS DES RÉCIPIENTS PLUS GRANDS QUE 5 L**  
Seules les boissons de 5 L et moins sont consignées.

**BOISSONS ACHETÉES À L'EXTÉRIEUR DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
Sur l'étiquette : L'information n'est pas bilingue (français et anglais), la mention « Retourner pour remboursement / Consigne » à la fois le français et l'anglais n'est manquante, ou le volume est indiqué selon le système impérial (i.e. oz.) au lieu de métrique (i.e. ml) / (i.e. L.).

[encorpatl.ca/recycle](http://encorpatl.ca/recycle)

Le ministère de l'Environnement ne produira plus des listes exhaustives de tous les produits sur le marché, ces listes étant difficiles à entretenir. Aussi, Encorp ne fournira plus de telles listes sur son site. **Les CR sont encouragés à consulter et connaître les règles générales sur les produits acceptés et non acceptés dans le cadre du Programme, présentées sur l'affiche éducative « Récipients à boisson consignés ».** Toutefois, Encorp maintient et continuera à maintenir sur son site Web divers outils de référence à des fins de formation du personnel du CR, tels que son « *Outil de référence – Exemples de produits fréquemment confondus* » et les avis/questionnaires « *Est-ce consignés?* » qui sont accessibles via la page Web mentionnée ci-dessus.

Notez bien qu'Encorp fournira aussi des affiches et des feuillets pour les CRs afin de les aider à informer leurs clients, par exemple, sur comment préparer les divers récipients à boisson ou encore sur les types de récipients non consignés que les consommateurs apportent par erreur aux CR en vue d'obtenir un remboursement. Communiquez avec Encorp pour obtenir plus de feuillets à distribuer lorsque vous en avez besoin ou pour remplacer les affiches usées ou endommagées.

## COMMENT BIEN PRÉPARER VOS RÉCIPIENTS À BOISSON

- RETIREZ les pailles et les autres déchets.**
- N'ÉCRASEZ PAS les cannettes.**
- N'ENLEVEZ PAS les étiquettes.**
- ÉLIMINEZ les bouteilles cassées.**
- VIDEZ tous les récipients.**

RAPPELÉTES : les récipients à boisson consignés doivent être remis en état de réutilisation.

[encorpatl.ca/recycle](http://encorpatl.ca/recycle)

## SI ÇA NE SE BOIT PAS, CE N'EST PAS CONSIGNÉ.

Seuls les récipients pour les boissons prêtes à boire sont éligibles à un remboursement de la consigne dans les centres de remboursement.






[encorpatl.ca/recycle](http://encorpatl.ca/recycle)

# NOUVELLE LISTE DE TRIS RÉDUITE

Au cours des années, Encorp a constamment travaillé à garder sa Liste de tris à un minimum pour rendre le triage et l'expédition des RBV plus efficace pour les exploitants et le personnel des CR. Notre nouvelle liste révisée, qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> avril, simplifiera le processus de triage de tous les récipients à boisson consignés (boissons alcoolisées et non alcoolisées et récipients réutilisables) avec seulement 13 catégories (10 différents sacs/bacs de vrac). Une amélioration importante est la combinaison de la plupart des tris de récipients de boissons alcoolisées et non alcoolisées de matériaux semblables (aluminium, verre, etc.). Il s'agit d'un changement longuement attendu qui sera bien accueilli par les exploitants et le personnel des CR.

Nous vous demandons de consulter la nouvelle Liste de tris d'Encorp et de commencer à trier les récipients et étiqueter vos sacs/bacs de vrac et vos palettes conformément à la nouvelle liste dès le lundi 1<sup>er</sup> avril, 2024.

Pour des instructions détaillées concernant chaque type de matériau (tri/SKU), consultez la série de guides illustrés d'Encorp : *Comment trier et mettre en vrac les récipients à boisson consignés*, disponible sur le site Web d'Encorp (page Web Opérations et logistique à partir du menu Propriétaires de CR – [encorpatl.ca/proprietaires-cr/operations-logistique/?lang=fr](https://encorpatl.ca/proprietaires-cr/operations-logistique/?lang=fr)).

TYPE DE MATÉRIAU	TRI/SKU
<b>MÉTAUX</b>	
ALUMINIUM	9
ACIER	8
<b>PLASTIQUES</b>	
PET / PEHD TRANSLUCIDE (NON ALCOOLISÉE)  	3
PET (ALCOOLISÉE) 	10
TOUS LES AUTRES PLASTIQUES / POCHETTES      	11
<b>VERRE</b>	
VERRE VERT	12
VERRE VERT (ALCOOLISÉE > 500 ml)	+ 22
VERRE TRANSPARENT	13
VERRE TRANSPARENT (ALCOOLISÉE > 500 ml)	+ 20
VERRE BRUN	14
VERRE BRUN (ALCOOLISÉE > 500ml)	+ 18
VERRE RÉUTILISABLE (BIÈRE)	27
<b>CARTONS</b>	
CARTONS	28
+ PARTAGENT LE MÊME SAC/BAC DE VRAC	
AVRIL 2024	

**encorp**  
RECYCLE

Pour accélérer le processus d'expédition et vous assurer d'obtenir le paiement auquel vous avez droit, veillez à ce que votre personnel continue de faire ce qui suit :

- Assurez-vous que les sacs et bacs de vrac ou palettes, selon les matériaux qui seront ramassés, se trouvent dans l'espace d'expédition/de chargement de votre centre à la date et l'heure prévue pour la collecte.
- Assurez-vous que tous les sacs qui seront ramassés sont fermés comme il faut.
- Assurez-vous qu'une étiquette d'Encorp avec tous les renseignements demandés est attachée de façon sécuritaire à tous les sacs et bacs de vrac ou palettes qui seront ramassés. (Remarque : vos employés n'ont encore jamais eu à attacher une étiquette jaune d'Encorp aux palettes de bouteilles de bière réutilisables – assurez-vous de leur demander de le faire, car Encorp est maintenant responsable de faire le suivi de ces matériaux et d'en faire le paiement aux CR.)
- Quand le camionneur arrive pour la collecte, assurez-vous que tous les sacs/bacs de vrac et palettes sont apportés à l'arrière du camion (un employé de votre CR devrait être présent pour donner un coup de main au camionneur en amenant le tout à l'arrière du camion et veillant à ce que le processus de collecte se déroule bien).

# CHANGEMENTS AU PDV ENSYS-CONNEX

Si vous utilisez notre PDV *EnSys-Connex*, notre équipe de l'informatique s'occupera de faire tous les changements et ajustements pour vous. Nous mettrons automatiquement à jour les tris/SKU dans votre système de PDV le dimanche 31 mars 2024 afin que vous soyez prêt à commencer à faire votre triage et votre mise en vrac conformément à la nouvelle Liste de tris le 1<sup>er</sup> avril 2024.

Remarque : vous devez expédier tous les sacs et bacs fermés avant le 1<sup>er</sup> avril 2024, tels qu'ils sont (vous n'avez pas à mettre une nouvelle étiquette à ces sacs et bacs). Tous les sacs/bacs de vrac ouverts seront convertis aux nouveaux numéros et SKU de tris pendant la nuit du 31 mars 2024. Parce que nous jumelons les tris pour créer de nouveaux tris et SKU, vous aurez moins de sacs ouverts sur votre plancher.



## HORAIRES DE COLLECTE

Expédiez tous les sacs de vrac/bacs fermés avant le 1<sup>er</sup> avril 2024 dans votre CR tels qu'ils sont (vous n'avez pas besoin de mettre une nouvelle étiquette). Commencez à trier et mettre en vrac les récipients à boisson selon la nouvelle Liste de tris réduite le lundi 1<sup>er</sup> avril 2024. Continuez à utiliser les fournitures de mise en vrac qu'il vous reste – les fournisseurs de services (transporteurs) continueront de réapprovisionner vos stocks au besoin. En prévision de l'augmentation des volumes de remboursement à partir du 1<sup>er</sup> avril en raison du passage au remboursement intégral de la consigne pour les consommateurs, les CR peuvent demander à recevoir des fournitures de mise en vrac additionnels de la part des transporteurs dans les semaines précédant le 1<sup>er</sup> avril.

Il n'y aura pas d'interruption dans les horaires de collecte actuels. Les mêmes transporteurs que vous êtes habitués de voir continueront de faire les collectes à votre CR.

- Tous les sacs de vrac les matériaux autres que le verre seront ramassés par Hebert's Recycling (506-773-1880).
- Les sacs de vrac/bacs pour le verre non réutilisable seront ramassés par Rayan Environmental Solutions (506-858-1600).
- Toutes les palettes de bouteilles de bière en verre réutilisable seront ramassées à votre CR par l'un des trois transporteurs suivants (le même transporteur avec qui vous travaillez déjà – la seule différence sera qu'Encorp fera le suivi de ces matériaux et qu'il les paiera à votre CR – assurez-vous d'ajouter une étiquette jaune d'Encorp à toutes les palettes qui seront collectées à partir du 1<sup>er</sup> avril).
  - Armour Transportation Systems (1-800-561-7987)
  - G. M. Rioux (1-506-473-5034)
  - O. C. Maillet Transport (1-506-955-3891)

Consultez le document d'Encorp *Horaires de collecte* pour plus de détails, disponible sur le site Web d'Encorp (page Web *Opérations et logistique* à partir du menu *Propriétaires de CR* – [encorpatl.ca/proprietaires-cr/operations-logistique/?lang=fr](http://encorpatl.ca/proprietaires-cr/operations-logistique/?lang=fr)).

## CONTRÔLE DE LA QUALITÉ (CQ)

Il n'y aura pas de changements apportés le 1<sup>er</sup> avril 2024 aux mesures de contrôle de la qualité (CQ) actuellement en usage par Encorp.

En janvier 2024, Encorp a commencé à envoyer tous les mois un *Rapport sur la tendance de l'exactitude* aux CR. Cet outil de déclaration mensuel a pour but d'aider les exploitants à surveiller leurs résultats de CQ et à prendre des mesures plus tôt dans le processus si leurs comptes de récipients déclarés à Encorp sont inexacts (nombres de récipients en trop ou en moins). Encorp envoie ces rapports aux exploitants des CR par courriel. Si, à n'importe quel moment, vous vous inquiétez de votre tendance d'exactitude, vous pouvez demander qu'Encorp vous fournisse un rapport mensuel détaillé. Vous n'avez qu'à communiquer avec notre directeur des opérations, Gilles Doucette (au 506-389-7325 ou par courriel à [gilles.doucette@encorpatl.ca](mailto:gilles.doucette@encorpatl.ca)). Nous serons toujours heureux de discuter du rendement de votre CR et de vous aider à trouver des moyens de l'améliorer.

Nous avons aussi commencé à décerner nos *Prix de l'exactitude* aux CR qui ont d'excellentes tendances d'exactitude. Ces CR reçoivent un prix à partager avec leur personnel et les membres de leur équipe de gestion pour que tous les employés soient récompensés de leur travail. Nous espérons que cette reconnaissance entre pairs encouragera l'échange de meilleures pratiques d'affaires entre les exploitants de CR et Encorp examine des moyens de faciliter des échanges de connaissances. Les prochains récipiendaires de prix seront annoncés en juin 2024 (les prix sont décernés deux fois par an, en décembre et juin).

Pour plus de renseignements, consultez le document d'Encorp *Mesures de contrôle de la qualité (CQ)* sur notre site Web (page Web *Contrôle de la qualité* dans le menu *Propriétaires de RC* – [encorpatl.ca/proprietaires-cr/quality-control/?lang=fr](http://encorpatl.ca/proprietaires-cr/quality-control/?lang=fr)).

## PAIEMENTS

En tant qu'éco-organisme responsable de la gestion de TOUS les récipients à boisson consignés au Nouveau-Brunswick, Encorp sera maintenant chargé de faire parvenir tous les paiements pour les services liés à la collecte et la manutention des récipients à boisson consignés. Cela signifie qu'en plus de recevoir des paiements d'Encorp comme c'est le cas actuellement pour les récipients à boisson alcoolisée et non alcoolisée consignés non réutilisables, vous commencerez également à recevoir des paiements d'Encorp pour les récipients à boisson consignés réutilisables (bouteilles de bière en verre réutilisable).

Veuillez consulter votre *Entente de services - Centre de remboursement* avec Encorp pour tous les détails sur les paiements.

## AUTRES PRODUITS RECYCLABLES

Encorp n'est responsable que de la gestion du recyclage des récipients à boisson consignés. Veuillez vous renseigner auprès des fournisseurs de services appropriés pour des instructions sur les autres types de matériaux recyclables que votre CR peut recueillir des consommateurs, comme les déchets électroniques, la peinture, les récipients non consignés, les emballages, les produits de papier, etc. Veuillez noter que les récipients non consignés et les emballages et le papier sont la responsabilité de Circular Materials ([circularmaterials.ca/fr/producer-province/new-brunswick](http://circularmaterials.ca/fr/producer-province/new-brunswick)). Renseignez-vous auprès de cette entreprise pour savoir si votre centre doit ou ne doit pas accepter ces matériaux de la part du public et suivez leurs instructions.

## QUESTIONS ET CLARIFICATIONS

Encorp fournira à tous les CR un cahier *Opérations et logistique*. Ce cahier a pour but d'aider les exploitants et le personnel des CR en rassemblant en un seul endroit tous les guides, les instructions et les avis liés aux opérations et la logistique. Les documents du cahier sont tous affichés sur notre site Web (page Web *Opérations et logistique* à partir du menu *Propriétaires de CR* – [encorpatl.ca/proprietaires-cr/operations-logistique/?lang=fr](https://encorpatl.ca/proprietaires-cr/operations-logistique/?lang=fr)).



Veuillez communiquer avec le directeur des opérations, Gilles Doucette (au 506-389-7325 ou par courriel à [gilles.doucette@encorpatl.ca](mailto:gilles.doucette@encorpatl.ca)), ou avec le coordonnateur de la mise en œuvre, Patrick Surette (au 506-800-1424 ou 506-389-7320 ext. 1424 ou par courriel à [patrick.surette@encorpatl.ca](mailto:patrick.surette@encorpatl.ca)) si vous avez des questions ou préoccupations en ce qui concerne les opérations et la logistique en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> avril 2024.